

Distr.: Limited
31 October 2006
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الحادية والستون

البند ١٠٨ (ز) من جدول الأعمال

التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات

الإقليمية والمنظمات الأخرى:

التعاون بين الأمم المتحدة ومجلس أوروبا

الاتحاد الروسي، أرمينيا، ألبانيا، أندورا، أوكرانيا، إيطاليا، البرتغال، بلغاريا، بولندا، تركيا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سويسرا، صربيا، كرواتيا، لاتفيا، لبنان، ليختنشتاين، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، مولدوفا، موناكو، هولندا، اليابان: مشروع قرار

التعاون بين الأمم المتحدة ومجلس أوروبا

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى الاتفاق الموقع بين مجلس أوروبا والأمانة العامة للأمم المتحدة في ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥١ والترتيب المتعلق بالتعاون والاتصال بين الأمانة العامة للأمم المتحدة وأمانة مجلس أوروبا المؤرخ ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧١،

وإذ تشير إلى نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، التي وافق عليها مؤتمر قمة الأمم المتحدة المعقود في نيويورك في الفترة من ١٤ إلى ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، بما في ذلك جزؤها المتعلق بالمنظمات الإقليمية^(١)، الذي يحفز على توثيق الصلات بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية مثل مجلس أوروبا،

(١) القرار ١/٦٠، الفقرة ١٧٠.



وإذ ترحب بنتائج مؤتمر القمة الثالث لمجلس أوروبا المعقود في وارسو يومي ١٦ و ١٧ أيار/مايو ٢٠٠٥ وبكون رؤساء الدول والحكومات شجعوا في هذه المناسبة على التعاون مع الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، والتزموا بتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية في أوروبا، بما فيها التنمية البيئية،

وإذ ترحب أيضا بالعلاقات التي ما فتئت تتوثق بين الأمم المتحدة ومجلس أوروبا،
وإذ ترحب كذلك بتقرير الأمين العام عن التعاون بين الأمم المتحدة ومجلس أوروبا^(٢)،

١ - ترى أن من الواجب تعزيز التعاون مع مجلس أوروبا بخصوص حماية حقوق الإنسان، ومكافحة العنصرية، والتمييز، وكرهية الأجانب والتعصب، وحماية حقوق الأشخاص المنتمين إلى أقليات، ومنع التعذيب والمعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، ومكافحة الاتجار بالبشر والعنف ضد المرأة، وكذلك حماية حقوق الطفل وتعزيزها؛

٢ - تحيط علماً بأهمية دور المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان وتدعو مجلس حقوق الإنسان ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان إلى التعاون الوثيق مع مجلس أوروبا، ولا سيما مفوضه لحقوق الإنسان، على تعزيز احترام حقوق الإنسان؛

٣ - تلاحظ مساهمة مجلس أوروبا في حماية وتعزيز الديمقراطية بطرق عدة من بينها المنتدى المعني بمستقبل الديمقراطية، وترحب بالتعاون المثمر بين الأمم المتحدة ومجلس أوروبا في مجال الديمقراطية والحكم السديد والتثقيف من أجل بناء روح المواطنة الديمقراطية واحترام حقوق الإنسان، لا سيما عن طريق تعزيز الصلات بين عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة ومشروع مجلس أوروبا بشأن التثقيف من أجل بناء روح المواطنة الديمقراطية واحترام حقوق الإنسان.

٤ - تشجع على إقامة التعاون، حسب الاقتضاء، بين لجنة بناء السلام التابعة للأمم المتحدة ومجلس أوروبا، بغية التشجيع على إعادة إحلال السلام وتوطيده بعد انتهاء الصراعات في أوروبا، مع الاحترام التام لحقوق الإنسان وسيادة القانون؛

٥ - تنفي على التعاون المتواصل بين لجنة مكافحة الإرهاب ومديريتها التنفيذية من جهة ومجلس أوروبا من جهة ثانية، وكذلك مساهمة مجلس أوروبا في تنفيذ قراراتي مجلس الأمن ١٣٧٣ (٢٠٠١) المؤرخ ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ و ١٦٢٤ (٢٠٠٥) المؤرخ ١٤ أيلول/

(٢) A/61/256، الجزء الأول، سادسا.

سبتمبر ٢٠٠٥، وتدعو إلى تكثيف التعاون على مكافحة الإرهاب، مع حماية حقوق الإنسان في الوقت ذاته؛

٦ - تشجع على التعاون بين المنظمين بخصوص مكافحة الجريمة المنظمة عبر الحدود الوطنية، والجرائم الحاسوبية، والفساد وغسل الأموال، وكذلك بشأن تعزيز حقوق الإنسان وسيادة القانون في مجتمع المعلومات؛

٧ - تكرر الإعراب عن دعمها للتعاون بين المنظمين في الميدان الاجتماعي، لا سيما فيما يتعلق بحماية وتعزيز حقوق وكرامة المعوقين، ومكافحة الفقر والاستبعاد الاجتماعي وكفالة حصول الجميع سواسية على الحقوق الاجتماعية،

٨ - ترحب بالمبادرات المشتركة بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ومجلس أوروبا من أجل تعزيز الحوار بين الثقافات، لا سيما إنشاء منتدى فارو للتعاون بين المؤسسات في عام ٢٠٠٥، وتشجع على مواصلة هذا النوع من التعاون، وبخاصة عن طريق مركز الترابط والتضامن العالميين التابع لمجلس أوروبا، وكذلك بشأن تعزيز التنوع الثقافي؛

٩ - تلاحظ الاهتمام البناء الذي تبديه الجمعية البرلمانية لمجلس أوروبا بعملية إصلاح الأمم المتحدة، وترحب باقتراحاتها بشأن تكثيف مشاركة البرلمانين في أعمال الأمم المتحدة؛

١٠ - تطلب إلى الأمينين العامين للأمم المتحدة ومجلس أوروبا مضافة جهودهما، في إطار ولاية كل واحد منهما، سعياً لإيجاد حلول للتحديات العالمية، وتدعو جميع هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة إلى دعم تعزيز التعاون مع مجلس أوروبا في المجالات المذكورة آنفاً؛

١١ - تقر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثالثة والستين البند الفرعي المعنون "التعاون بين الأمم المتحدة ومجلس أوروبا"، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في تلك الدورة تقريراً عن التعاون بين الأمم المتحدة ومجلس أوروبا على تنفيذ هذا القرار.